



ARTS, LETTRES, LANGUES

MASTER LLCER Etudes Slaves : Etudes centre-europeennes

 Niveau d'étude
visé
BAC +5 et plus

Parcours proposés

- M1 LLCER : Etudes Slaves; Etudes centre-europeennes
- M2 LLCER : Etudes Slaves; Etudes centre-europeennes

Présentation

Ce professionnel est doté d'un niveau de culture générale élevé et dispose d'une connaissance des grands enjeux et débats actuels français et internationaux.

Les savoirs spécifiques :

Culture en civilisation, littérature et linguistique de l'Europe Centrale et en interculturalité :

Connaissances sur le contexte historique, politique, social, économique, littéraire et artistique de l'Europe Centrale,

Connaissances sur l'identité et les références culturelles de l'Europe Centrale,

Connaissances sur les relations interculturelles de l'Europe Centrale avec les autres aires culturelles,

Connaissances linguistiques et cognitives

Analyse et synthèse critiques :

Analyse critique littéraire, linguistique et historique de discours, de textes et d'images,

Analyse de l'utilisation de l'image dans les sociétés,

Observation critique de situations de politique étrangère.

Gestion d'une mission d'animation linguistique et interculturelle :

Animation d'un groupe d'étudiants dans un pays étranger,

Transmission pédagogique de connaissances sur la culture française,

Animation d'échanges et de débats socio-culturels entre les étudiants,

Production de matériel pédagogique (enregistrements audio, vidéo...),

Conception et organisation d'activités interculturelles.

Communication en français, en tchèque et dans au moins une autre langue étrangère :

Compréhension et communication écrites et orales,

Traduction et interprétariat,

Capacité à exposer publiquement une réflexion argumentée et à intervenir dans un débat,

Rédaction de rapports d'analyse, d'articles scientifiques et de notes de synthèse.

Les savoir-faire transversaux :

Conduite d'un projet de recherche :

Choix d'un objet de recherche, construction d'une problématique originale à résoudre et formalisation des hypothèses à vérifier,

Conception de la méthodologie,

Elaboration d'un rétro-planning et gestion du temps en continu,

Elaboration et exploitation d'une bibliographie et d'une webographie ; recueil de sources complémentaires de différentes natures et époques (archives, iconographies...) ; gestion d'une veille thématique,

Mobilisation sélective et synthétique de l'information pertinente,

Capacité à approfondir un sujet, à l'étudier dans tous ses aspects et à le situer dans son contexte.

Informatique :

Recherche et recueil d'informations ciblées sur internet et dans des bases de données spécialisées,

Traitement de texte : production de documents structurés et de schémas (Word, Writer),

Tableur : traitement de données statistiques, création de tableaux et de graphiques (Excel, Calc),

Diaporama hypermédia : présentation synthétique de textes, sons, images fixes et animées, liens internes et externes (PowerPoint, Impress).

Auto-formation :

Elargissement autonome et en continu de ses savoirs et de ses savoir-faire

Développement du réseau professionnel

- Étudier deux langues et deux cultures et toute la zone de l'Europe étendue, de l'Allemagne à la Russie

- formation de Master reposant sur une équipe d'enseignants jeunes et dynamiques, et une coopération entre UFR d'études germaniques et UFR d'études slaves.

- des enseignants spécialistes de tous les domaines : langues, arts, lettres, cinéma, littérature, histoire, cultures.

- un grand choix de langues : allemand, BCMS, hongrois, polonais, russe, tchèque, yiddish (domaine juif).

- une formation qui n'est pas que linguistique, ouverte aux cultures européennes, à l'actualité, aux arts, au cinéma...

Capacité d'accueil : 20

Savoir faire et compétences

Objectifs et compétences visés

Les savoirs spécifiques :

- Cultures et civilisations (histoire, littérature, cinéma, politique) de l'aire correspondant à son parcours et en interculturalité

- Connaissances sur le contexte historique, politique, social, économique, littéraire et artistique de l'Europe centrale – Allemagne, Autriche, les Pays tchèques, la Slovaquie, la Hongrie, la Pologne, le monde serbo-croate-bosniaque-monténégrin, et le monde juif (selon son parcours).

- Connaissances sur l'identité et les références culturelles de l'Europe centrale.

- Connaissances sur la multiculturalité et les relations interculturelles de cette aire européenne.

- Connaissances linguistiques (2 langues)

Les savoir-faire spécifiques :

- Analyse et synthèse critiques :

- Analyse critique littéraire, linguistique et historique des discours, textes et images.

- Analyse de l'utilisation de l'image et du cinéma dans les sociétés.

- Observation critique de situations de politique étrangère.

- Méthodologie et connaissance des grands enjeux de l'historiographie sur la zone.

Journée portes ouvertes 2023

Gestion d'une mission d'animation linguistique et interculturelle :

- Animation d'un groupe d'étudiants dans un pays étranger.
- Transmission pédagogique de connaissances sur la culture française dans les pays concernés..
- Animation d'échanges et de débats socio-culturels.
- Conception et organisation d'activités interculturelles.
- Production de matériel pédagogique (enregistrements audio, vidéo...),
- Maîtrise de l'environnement multimédia appliqué à la présentation de contenus textuels et iconographiques. (apprentissage de la mise en page de sites Web, Powerpoint etc).

Communication en français et en allemand, tchèque, hongrois, polonais, serbocroate-bosniaque-macédonien, yiddish, russe (selon parcours)

- Compréhension et communication écrites et orales.
- Capacité à exposer publiquement une réflexion argumentée et à intervenir dans un débat.
- Rédaction de rapports d'analyse, d'articles scientifiques et de notes de synthèse.
- Interprétariat et traduction.

Choix d'un objet de recherche, construction d'une problématique originale et production de résultats

Conception de la méthodologie,

Élaboration d'un rétro-planning et gestion du temps en continu,

Élaboration et exploitation d'une bibliographie et d'une webographie ; recueil de sources complémentaires de différentes natures et époques (archives, iconographies...) ; gestion d'une veille thématique,

Mobilisation sélective et synthétique de l'information pertinente,

Capacité à approfondir un sujet, à l'étudier dans tous ses aspects et à le situer dans son contexte.

Les savoir-faire transversaux :

Informatique :

Recherche et recueil d'informations ciblées sur internet et dans des bases de données spécialisées,

Traitement de texte : production de documents structurés et de schémas (Word, Writer),

Tableur : traitement de données statistiques, création de tableaux et de graphiques (Excel, Calc),

Diaporama hypermédia : présentation synthétique de textes, sons, images fixes et animées, liens internes et externes (PowerPoint, Impress).

constitution de pages web et sites internet pour présenter une activité ou un thème (Wix)

Utilisation de l'image dans son contexte et droits de l'image.

Dimension internationale

Mobilité Internationale


Les séjours linguistiques sont fortement recommandés notamment les semestres à l'étranger dans les Universités partenaires ERASMUS (Berlin, Vienne, Munich et de nombreuses universités allemandes, Prague, Varsovie, Cracovie, Budapest, Sarajevo, Bratislava) ainsi que les Universités du groupe 4EU+ (Paris, Heidelberg, Varsovie, Prague, Milan).

<https://lettres.sorbonne-universite.fr/international-0/relations-internationales>

Diplôme : Master

Nature : Mention

Lieu(x)

 Centre universitaire Malesherbes - 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris

Discipline(s) : LANGUES ANGLO-SAXONNES, GERMANIQUES ET D'EUROPE DU NORD, LANGUES SLAVES (POLONAIS, RUSSE, SERBE, CROATE, BOSNIAQUE, MONTENEGRIN)

Référentiel SISE : Langues et littératures étrangères

Validation des acquis : Non

Double cursus interne : Non

Double cursus externe : Non

Pièces jointes à télécharger

Contacts

Responsable pédagogique

Delphine BECHTEL

✉ Delphine.Bechtel@paris-sorbonne.fr

Responsable pédagogique

Xavier GALMICHE

✉ Xavier.Galmiche@paris-sorbonne.fr

Responsable pédagogique

Clara ROYER

✉ Clara.Royer@paris-sorbonne.fr

Contact administratif

Contact administratif

Rachida Amrane

✉ rachida.amrane@sorbonne-universite.fr

Mail de contact : Lettres-EtudesSlaves-Secretariat@sorbonne-universite.fr

Etablissement(s) partenaire(s)

Laboratoire(s) partenaire(s)

Organisation

Contrôle des connaissances

Chaque séminaire a un contrôle des connaissances spécifique, en général la remise d'un travail de recherche écrit en accord avec l'enseignant.

Aménagements particuliers

Possibilité de stages à l'étranger en lien avec les universités partenaires

Ouvert en alternance : Non

Ouvert en stage : Non

Admission

Conditions d'accès

Le pré-requis est une Licence d'allemand, d'une langue slave, ou d'un autre domaine des lettres, arts, histoire, comprenant l'étude d'au moins une langue de la zone.

L'étudiant devra choisir sa LV1 (niveau B2 au moins) et sa LV2 (niveau débutant ou avancé).

Modalités d'inscription

Plateforme e-candidat

🔗 <https://candidature.sorbonne-universite.fr/#!accueilView>

Attention il existe deux entrées possibles (par l'UFR d'études germaniques ou par l'UFR d'études slaves, selon la LV1 choisie:

1/ **Master Langues, littératures et civilisations étrangères - Études Slaves - Études centre-européennes** : LV1 Allemand, Yiddish ; LV2 BCMS, Hongrois, Polonais, Russe, Tchèque

OU

2/ **Master Langues, littératures et civilisations étrangères : Études slaves - Études centre-européennes** :

LV1 BCMS, Hongrois, Polonais, Tchèque ; LV2 Allemand, Yiddish, Russe.

2 langues au choix : allemand, BCMS, hongrois, polonais, russe, tchèque, yiddish

Pré-requis

Titulaire d'une licence en langues germaniques ou slaves, ou lettres, sciences humaines ou sociales.

Connaissance d'une langue étrangère de la zone.

La seconde langue peut être prise au niveau débutant ou avancé.

Pré-requis nécessaires

Une Licence

Et après

Poursuites d'études

Poursuite d'études possible à la Sorbonne ou dans une autre université

- Recherche et doctorat en Études centre-européennes (allemand, BCMS, hongrois, polonais, russe, tchèque yiddish et en particulier sujets de recherche transversaux.

- concours de l'enseignement (langues)

- Ecole d'interprétariat

- Politique et intégration européenne, IEP etc.

Lieu(x)

📍 Centre universitaire Malesherbes - 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris

Poursuites d'études à l'étranger

métiers de l'enseignement, des langues et de la culture.

Traduction et interprétariat

Organisations européennes et internationales.

Enseignement et recherche.

Enseignement du français langue étrangère (FLE) dans un pays européen (option).

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Delphine BECHTEL

✉ Delphine.Bechtel@paris-sorbonne.fr

Responsable pédagogique

Xavier GALMICHE

✉ Xavier.Galmiche@paris-sorbonne.fr

Responsable pédagogique

Clara ROYER

✉ Clara.Royer@paris-sorbonne.fr

Contact administratif

Contact administratif

Rachida Amrane

✉ rachida.amrane@sorbonne-universite.fr

Etablissement(s) partenaire(s)

Laboratoire(s) partenaire(s)

Semestre 1 Master Etudes centre-européennes	CM	TD	Mode de controle	Crédits
Transversaux (MU1EC14F)				3
Enseignement transversal (MK1ECENT)				
<i>Vous devez choisir votre cours dans l'ensemble des cours ouverts aux non spécialistes</i>				
Tronc commun Europe centrale (MU2EC14F)				9
Séminaire Europe Centrale (MK1ECSEC)				
Autre Séminaire (MK1ECSEM)				
Vie des institutions culturelles (M1ECVICU)				
Séminaire 2 (MK1ECSE2)				
Autre Séminaire (MK1ECSEB)				
Médiation culturelle (M1ECMECU)				
Politiques culturelles (M1ECPOCU)				
Langue et culture 1 (MU3EC14F)				9
1 cours au choix				
Allemand Langue & Culture (MK1ECALC)				
BCMS (MK1ECBLC)				
	2		Contrôle continu	
		1h30	Contrôle continu	
Histoire et théorie de la traduction (M1SBHITT)				
Version littéraire (M1SBVELI)				
Hongrois Langue & Culture (MK1ECHLC)				
Culture Hongrois (M1ECHCUL)				
Langue Hongrois (M1ECHLAN)				
Polonais Langue & Culture (MK1ECPLC)				
Culture polonaise (M1ECPCUL)				
Langue polonaise (M1ECPLAN)				
Russe Langue & Culture (MK1ECRLC)				
Culture russe (M1ECRCUL)				
Langue russe (M1ECRLAN)				
Tchèque Langue et Culture (MK1ECTLC)				
Culture tchèque (M1ECTCUL)				
Langue tchèque (M1ECTLAN)				
Langue et culture 2 (MU4EC14F)				9
1 cours au choix				
Allemand Langue & Culture (MK1ECALC)				
BCMS (MK1ECBLC)				
	2		Contrôle continu	
		1h30	Contrôle continu	
Histoire et théorie de la traduction (M1SBHITT)				
Version littéraire (M1SBVELI)				
Hongrois Langue & Culture (MK1ECHLC)				
Culture Hongrois (M1ECHCUL)				
Langue Hongrois (M1ECHLAN)				
Polonais Langue & Culture (MK1ECPLC)				
Culture polonaise (M1ECPCUL)				
Langue polonaise (M1ECPLAN)				
Russe Langue & Culture (MK1ECRLC)				
Culture russe (M1ECRCUL)				
Langue russe (M1ECRLAN)				
Tchèque Langue et Culture (MK1ECTLC)				

Culture tchèque (M1ECTCUL)

Langue tchèque (M1ECTLAN)

UE99 Facultative sans ECTS (MU9EC149)

Semestre 2 Master Etudes centre-européennes	CM	TD	Mode de controle	Crédits
Tronc commun Europe centrale (MU1EC24F)				10
Séminaire Europe Centrale (MK2ECSEC)				
Médiation culturelle (M2ECMECU)				
Séminaire 2 (MK2ECSE2)				
Autre Séminaire (MK2ECSEM)				
Politiques culturelles (M2ECPOCU)				
Communication interculturelle (M2GNMS22)				
Langue et culture 1 (MU2EC24F)				5
1 cours au choix				
Allemand Langue & Culture (MK2ECALC)				
BCMS (MK2ECBLC)				
Hstoire et théorie de la traduction (M2SBHITT)				
Version littéraire (M2SBVELI)				
Hongrois Langue & Culture (MK2ECHLC)				
Culture Hongrois (M2EHCUL)				
Langue Hongrois (M2EHLAN)				
Polonais Langue & Culture (MK2ECPLC)				
Culture polonaise (M2ECPCUL)				
Langue polonaise (M2ECPLAN)				
Russe Langue & Culture (MK2ECRLC)				
Culture russe (M2ECRCUL)				
Langue russe (M2ECRLAN)				
Tchèque Langue et Culture (MK2ECTLC)				
Culture tchèque (M2ECTCUL)				
Langue tchèque (M2ECTLAN)				
Langue et culture 2 (MU3EC24F)				5
1 cours au choix				
Allemand Langue & Culture (MK2ECALC)				
BCMS (MK2ECBLC)				
Hstoire et théorie de la traduction (M2SBHITT)				
Version littéraire (M2SBVELI)				
Hongrois Langue & Culture (MK2ECHLC)				
Culture Hongrois (M2EHCUL)				
Langue Hongrois (M2EHLAN)				
Polonais Langue & Culture (MK2ECPLC)				
Culture polonaise (M2ECPCUL)				
Langue polonaise (M2ECPLAN)				
Russe Langue & Culture (MK2ECRLC)				
Culture russe (M2ECRCUL)				
Langue russe (M2ECRLAN)				
Tchèque Langue et Culture (MK2ECTLC)				
Culture tchèque (M2ECTCUL)				
Langue tchèque (M2ECTLAN)				
Mémoire de recherche (MU4EC24F)				10

Semestre 3 Master Etudes centre-européennes	CM	TD	Mode de controle	Crédits
Transversaux (MU1EC34F)				4
Enseignement transversal (MK3ECENT)				
<i>Vous devez choisir votre cours dans l'ensemble des cours ouverts aux non spécialistes</i>				
Tronc commun Europe centrale (MU2EC34F)				10
Séminaire Europe Centrale (MK3ECSEC)				
Autre Séminaire (MK3ECSEM)				
Vie des institutions culturelles (M3ECVICU)				
Séminaire 2 (MK3ECSE2)				
Autre Séminaire (MK3ECSEB)				
Médiation culturelle (M3ECMECU)				
Politiques culturelles (M3ECPOCU)				
Communication interculturelle (M3GNMS22)				
Langue et culture 1 (MU3EC34F)				8
1 cours au choix				
Allemand Langue & Culture (MK3ECALC)				
BCMS (MK3ECBLC)				
	2			
		1h30	Controle continu	
Hist.oire et théorie de la traduction (M3SBHITT)				
Version littéraire (M3SBVELI)				
Hongrois Langue & Culture (MK3ECHLC)				
Culture Hongrois (M3EHCUL)				
Langue Hongrois (M3EHLAN)				
Polonais Langue & Culture (MK3ECPLC)				
Culture polonaise (M3ECPCUL)				
Langue polonaise (M3ECPLAN)				
Russe Langue & Culture (MK3ECRLC)				
Culture russe (M3ECRCUL)				
Langue russe (M3ECRLAN)				
Tchèque Langue et Culture (MK3ECTLC)				
Culture tchèque (M3ECTCUL)				
Langue tchèque (M3ECTLAN)				
Langue et culture 2 (MU4EC34F)				8
1 cours au choix				
Allemand Langue & Culture (MK3ECALC)				
BCMS (MK3ECBLC)				
	2			
		1h30	Controle continu	
Hist.oire et théorie de la traduction (M3SBHITT)				
Version littéraire (M3SBVELI)				
Hongrois Langue & Culture (MK3ECHLC)				
Culture Hongrois (M3EHCUL)				
Langue Hongrois (M3EHLAN)				
Polonais Langue & Culture (MK3ECPLC)				
Culture polonaise (M3ECPCUL)				
Langue polonaise (M3ECPLAN)				
Russe Langue & Culture (MK3ECRLC)				
Culture russe (M3ECRCUL)				
Langue russe (M3ECRLAN)				

Tchèque Langue et Culture (MK3ECTLC)

Culture tchèque (M3ECTCUL)

Langue tchèque (M3ECTLAN)

UE99 Facultative sans ECTS (MU9EC349)

Semestre 4 Master Etudes centre-européennes

CM

TD

**Mode de
contrôle**

Crédits

Spécialité (MU1EC44F)

5

Langue de spécialité (MK4ECLSP)

Allemand Langue & Culture (MK4ECALC)

BCMS (MK4ECBLC)

Histoire et théorie de la traduction (M4SBHITT)

Version littéraire (M4SBVELI)

Hongrois Langue & Culture (MK4ECHLC)

Culture Hongrois (M4ECHCUL)

Langue Hongrois (M4ECHLAN)

Polonais Langue & Culture (MK4ECPLC)

Culture polonaise (M4ECPCUL)

Langue polonaise (M4ECPLAN)

Russe Langue & Culture (MK4ECRLC)

Culture russe (M4ECRCUL)

Langue russe (M4ECRLAN)

Tchèque Langue et Culture (MK4ECTLC)

Culture de spécialité (MK4ECUSP)

Autre Séminaire (MK4ECSEM)

Médiation culturelle (M4ECMECU)

Mémoire (MU2EC44F)

25

UE99 Facultative sans ECTS (MU9EC449)